



# Name Proposals for 2018 Kīlauea Eruption

Hawai'i Board on Geographic Names

Hanalei Marzan, Pualani Louis, Noenoe Silva, Ka'aleleo Wong

Hua, Ikiiki

May 16, 2019

# For this evening....

- Background on the Hawai'i Board on Geographic Names
- Guidelines for naming of features in Hawai'i
- Current decision making process
- Next steps for the features created during 2018 Kīlauea eruption



# HBGN

- The Hawai‘i State Board on Geographic Names was created by Act 50 of the 1974 Hawai‘i State Legislature.
- Act 50 ([Chapter 4E, Hawai‘i Revised Statutes](#)) states that the purpose of the Board is “... *to assure uniformity in the use and spelling of the names of geographic features within the State.*”
- Operates under the Principles, Policies, and Procedures established by the U.S. Board on Geographic Names.

# Who sits on the HBGN Board?

The board consists of the following persons or their representatives:

- The chairperson of the Board of Land and Natural resources
- The chairperson of the Office of Hawaiian Affairs
- The chairperson of the Department of Hawaiian Homelands
- The director of the Office of Planning
- The president of the University of Hawai'i
- The State Land Surveyor
- The president of the Bernice P. Bishop Museum



# What is the Board responsible for?

- Standardized spelling of geographic names
- **Designating** the official names and spellings of geographic features in Hawai'i
- Names approved by the Board are to be used within State departments on all maps and documents

# Geographic Names Information System (GNIS)

<https://geonames.usgs.gov/apex/f?p=138:1:0:.....>



- The U.S. Geological Survey developed the GNIS in support of the U.S. Board on Geographic Names as the official repository of domestic geographic names data.
- The database assigns a unique, permanent feature identifier, the Feature ID, as *the only* standard Federal key for accessing, integrating, or reconciling feature data from multiple data sets.
- The GNIS collects data from a broad program of partnerships with Federal, State, and local government agencies and other authorized contributors, and provides data to many stakeholders.



2,288,238 features in the GNIS

- [Advanced Search](#)
- [Search Antarctica Data](#)
- [Search Federal Codes](#)
- [Search Topographic Map/Digital Product Cells](#)

### Important Links

- [GNIS Home](#)
- [U.S. Board on Geographic Names](#)
- [Mapping Information](#)

## Query Form For The United States And Its Territories

Feature Name:  Feature ID:

Exact Match  Exclude Variants

State:

County:

Feature Class:  [Press Ctrl to select more than one.](#)

Definitions

Elevation\*:

Feet  Meters

[COPS Hiring Recovery Program \(CHRP\) Applications click here for Instructions](#)

### New Policy Regarding the Maintenance of Administrative Feature Names in The National Map

#### Effective October 1, 2014:

As a result of reprioritized budgets and resources, the decision has been made to suspend the maintenance of some administrative (i.e. cultural or manmade) feature names in The National Map and to discontinue the maintenance of all administrative names through the GNIS public interface at this site (<http://geonames.usgs.gov>). The features that will continue to be maintained in The National Map will be updated in GNIS on a periodic revision cycle through submissions from authoritative sources or based on input from volunteers through The National Map Corps.

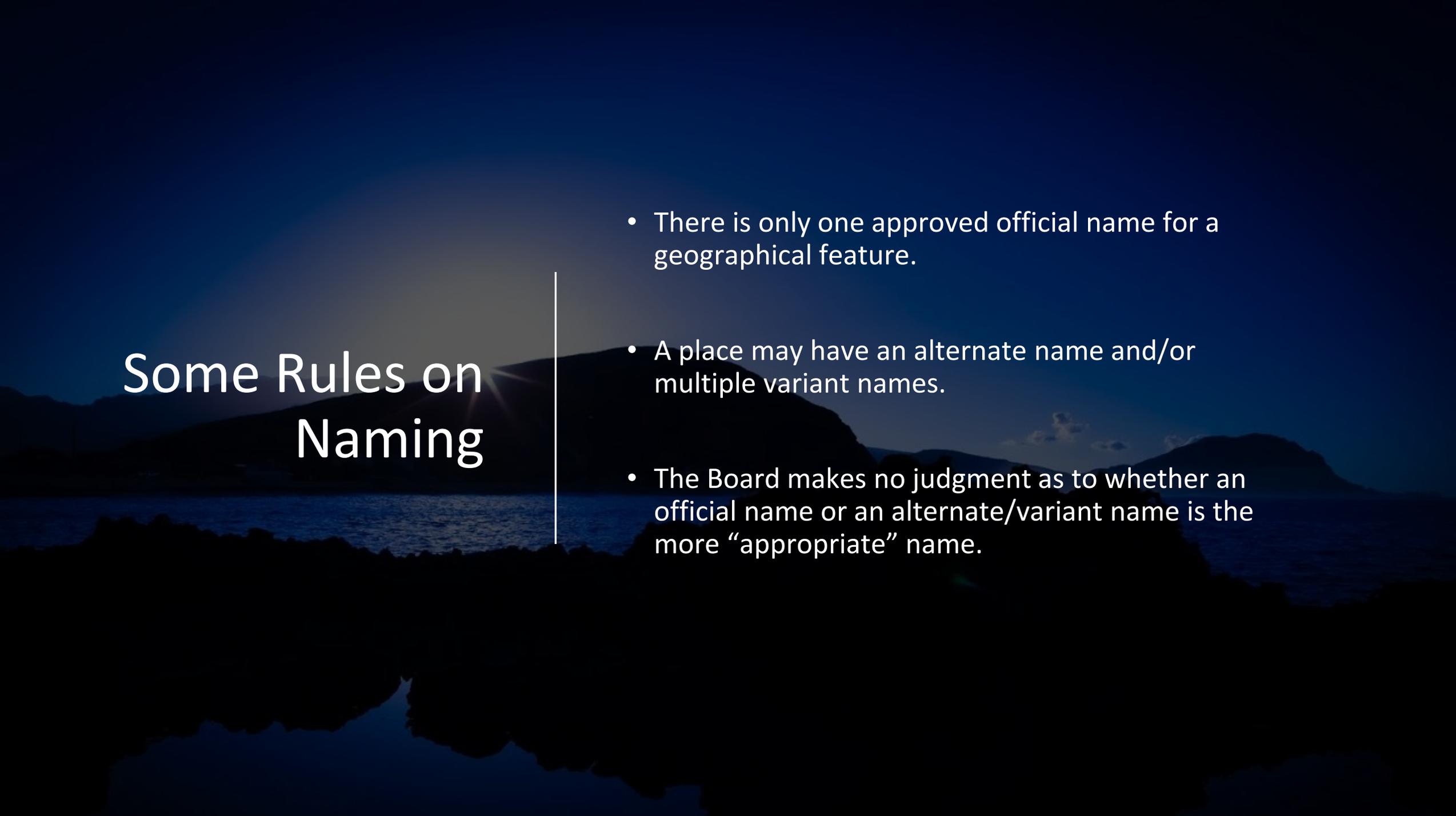
If you are interested in participating in The National Map Corps, which "encourages citizens to collect structures data by adding new features, removing obsolete points, and correcting existing data for The National Map," please visit the following Web site: <http://navigator.er.usgs.gov>. To identify the administrative features to be maintained through The National Map Corps program, click "Structures List" located on the left-hand side of the page.

If you have further questions, please visit The National Map home page at: <http://nationalmap.gov>.

### Click any field title for help in entering query data.

Click Frequently Asked Questions (FAQs) tab for important information.  
\*Elevations are from the [National Elevation Dataset](#)

The GNIS Feature ID, Official Feature Name, and Official Feature Location are American National Standards Institute standards (ANSI INCITS 446-2008). The standard is available at the [ANSI Web Store](#).



## Some Rules on Naming

- There is only one approved official name for a geographical feature.
- A place may have an alternate name and/or multiple variant names.
- The Board makes no judgment as to whether an official name or an alternate/variant name is the more “appropriate” name.

# Guidelines for Hawaiian Geographic Names

The Hawai'i Board on Geographic Names was created by Act 50 of the 1974 Hawai'i State Legislature to assure uniformity in the use and spelling of the names of geographic features within the State. The Board is responsible for designating the official names and spellings of geographic features in Hawai'i. Following the guidance of the United States Board on Geographic Names, standardized spelling of geographic names allows the public to communicate unambiguously about places, reducing the potential for confusion. Because of this, there is only one approved official name for a geographical feature. In the State of Hawai'i, a place may have multiple variant names. In these cases the Hawai'i Board on Geographic Names will submit these variant names to the US Board along with the official name. The Hawai'i Board makes no judgment as to whether an official name or a variant name is the more "appropriate" name. In the late 1990s, the Board began a project to review the spelling of each Hawaiian place name for proper use of 'okina and kahakō, or diacritical marks. More information on this project can be found on the Board's website. In 2014, the Board sought to further standardize and document the decision making criteria used to determine the appropriate use of diacriticals, and developed this style guide as a reference. As the Hawai'i Board on Geographic Names reviews each name that appears on maps and adds the appropriate 'okina and kahakō to Hawaiian place names, the following guidelines shall be used, as appropriate. This guide, and the decisions of the Board are not an indication of principles, but instead are meant to address issues of policy, procedure, methodology and approach. Please note that these guidelines may change over time.

## Consult with Knowledgeable Community Members

Whenever possible, appropriate consultation with knowledgeable community members should be incorporated into the discussion and decision making by the Board on Geographic Names. First priority: Native Hawaiian speaking members from the community where the geographic name is located. Second priority: Members from the community where the geographic name is located whose command of the Hawaiian language is reliable. Third priority: Members who were born and raised in the community where the geographic name is located.

## Check Resources

Utilize ALL appropriate reference publications as possible to verify geographic names (including proper placement of glottal stops and macrons). Recommended references are attached. Other publications and online resources may be used if those publications cite their source. Should any publication or resource cite "USGS" or anything similar, that information shall not be used. This is to ensure the Hawai'i Board on Geographic Names is not citing its own work, or work from past Boards.

## Consider Hawaiian and Common Usage

Geographic names that reflect historical spellings or forms commonly used or preferred by the local population may be considered by the Board on Geographic Names, as long as those names conform to the rules of Hawaiian and/or English. Ascertaining an accurate Hawaiian geographic name based on common usage must be approached very cautiously, especially if the geographic name is based on vocalization. The decrease in the number of native Hawaiian speakers combined with the wide variety of speech sounds can make pronunciation an imperfect source when determining the spelling of a Hawaiian word.

# Guidelines for Hawaiian Geographic Names

[http://files.hawaii.gov/dbedt/op/gis/bgn/Guidelines for Hawaiian Geographic Names v1.1.pdf](http://files.hawaii.gov/dbedt/op/gis/bgn/Guidelines%20for%20Hawaiian%20Geographic%20Names%20v1.1.pdf)

- Consult with Knowledgeable Community Members
- Check Resources
- Consider Hawaiian and Common Usage

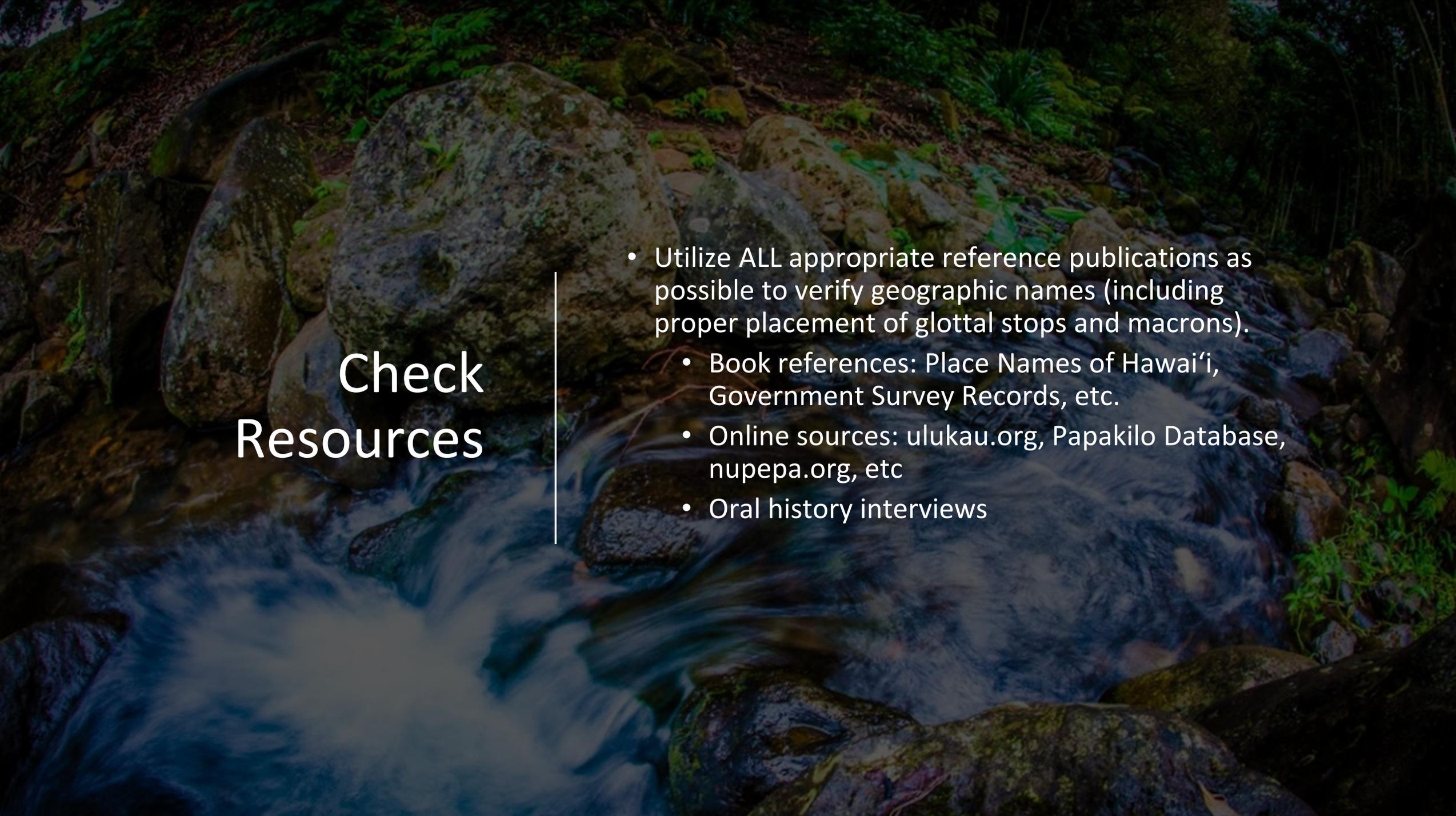
The background of the slide features a silhouette of a group of people standing on a beach, looking out at the ocean during sunset. The sky is filled with soft, colorful clouds in shades of orange, yellow, and blue. The silhouettes of the people are dark against the bright background. One person on the left is holding a child. The overall mood is serene and contemplative.

# Consult with Knowledgeable Community Members

First priority: Native Hawaiian speaking members from the community where the geographic name is located.

Second priority: Members from the community where the geographic name is located whose command of the Hawaiian language is reliable.

Third priority: Members who were born and raised in the community where the geographic name is located.



# Check Resources

- Utilize ALL appropriate reference publications as possible to verify geographic names (including proper placement of glottal stops and macrons).
  - Book references: Place Names of Hawai'i, Government Survey Records, etc.
  - Online sources: [ulukau.org](http://ulukau.org), Papakilo Database, [nupepa.org](http://nupepa.org), etc
  - Oral history interviews

# Hawaiian Language and Usage

- Geographic names that reflect historical spellings or forms commonly used or preferred by the local population may be considered
- The Board has established guidelines for how to spell certain place names. Some examples below:
  - Geographic names are to be capitalized. e.g. Waikāne not waikāne
  - Only the initial letter of a geographic name is to be capitalized. This includes proper nouns within the geographic name. e.g. Waikāne not WaiKāne
  - Geographic names shall be written as one word unless a single word modifier at the end separates an already established place name into two or more geographic regions. e.g. Kalihi Uka or Kalihi Kai

## HAWAII GEOGRAPHIC NAME APPLICATION

STATE OF HAWAII  
 BOARD ON GEOGRAPHIC NAMES  
 C/O OFFICE OF PLANNING  
 DEPT. OF BUSINESS, ECONOMIC  
 DEVELOPMENT & TOURISM  
 P.O. BOX 2359  
 HONOLULU, HAWAII 96804

	Spelling Correction
	Controversial Name
	Obscure Hawaiian Name
	Name Form Change
	Name Change
	New Name (Unnamed Feature)

# Decision making process for all names

- Naming application
  - Fill out form with as much detail as possible
  - Include any references, photos, maps of location as supplemental information
  - Keep in mind the Naming Guidelines previously explained
  - See HBGN website for details on naming proposal process <https://planning.hawaii.gov/gis/hbgn/>
- The Board discusses each name proposed, including the completeness of the application and supporting documents
- Names which come to an individual in traditional ways, such as in dreams, can also be indicated

Recommended Name: \_\_\_\_\_

Island: \_\_\_\_\_ Tax Map Key: Zone \_\_\_\_\_ Section \_\_\_\_\_ Plat \_\_\_\_\_ Parcel \_\_\_\_\_

Latitude: \_\_\_\_\_ Degrees \_\_\_\_\_ Minutes \_\_\_\_\_ Seconds North

Longitude: \_\_\_\_\_ Degrees \_\_\_\_\_ Minutes \_\_\_\_\_ Seconds West

Description of feature (give precise location in relation to existing named features, particularly if geographic coordinates are not supplied).

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

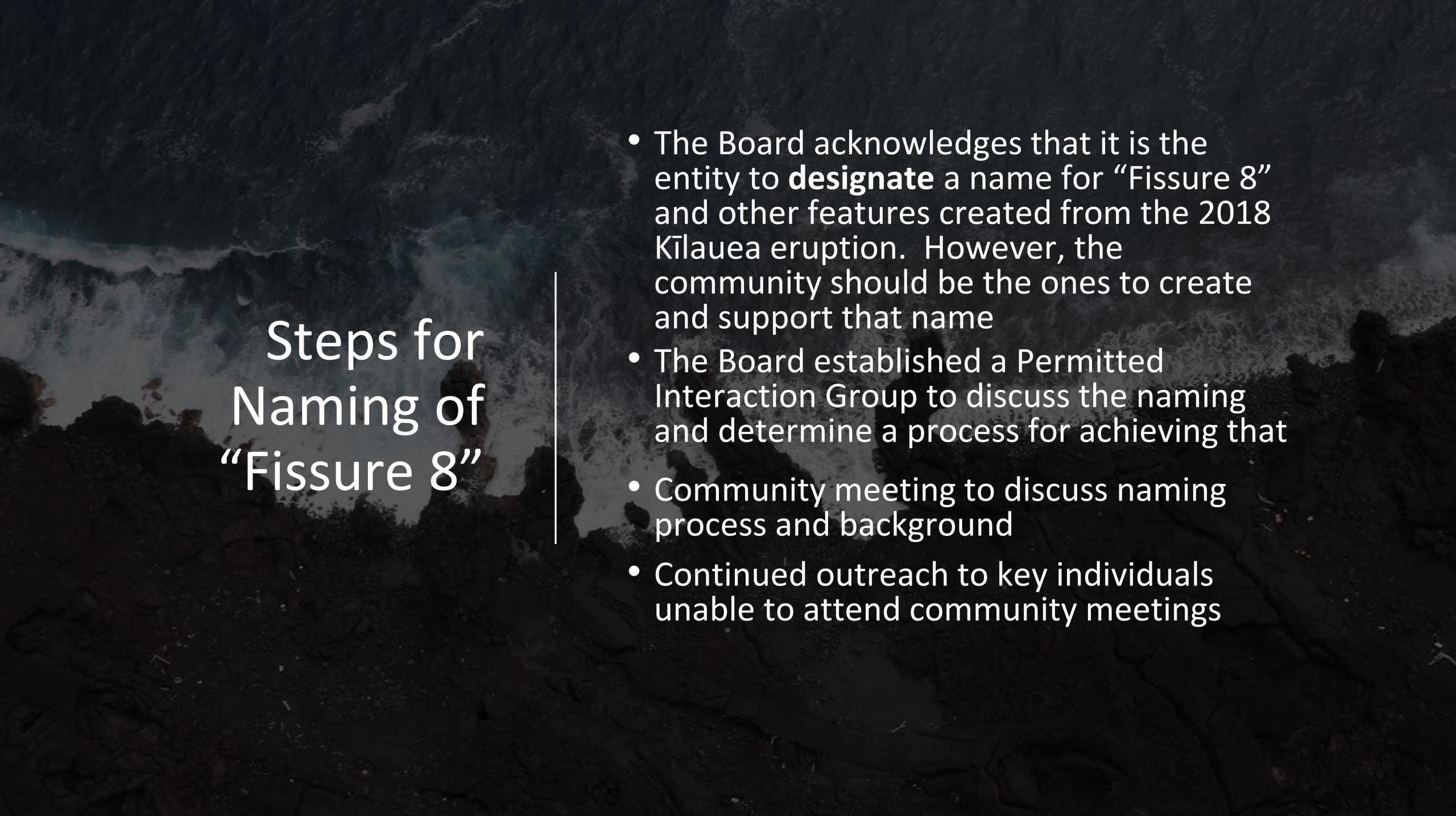
Published Map or Other Source Using Recommended Name:  
 \_\_\_\_\_

Variant Names/Spellings:	Source:
_____	_____
_____	_____
_____	_____

Documentation or personal knowledge on origin, spelling and meaning of the recommended name or reason for change. If a new name, state basis for knowledge that feature is unnamed, reason for naming, and why the recommended name was chosen.

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Submitted by:  
 Name: \_\_\_\_\_ Title: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_  
 Agency/Organization (if any): \_\_\_\_\_  
 Address: \_\_\_\_\_  
 Phone Number (Day): \_\_\_\_\_  
 e-mail address (if any): \_\_\_\_\_



## Steps for Naming of “Fissure 8”

- The Board acknowledges that it is the entity to **designate** a name for “Fissure 8” and other features created from the 2018 Kīlauea eruption. However, the community should be the ones to create and support that name
- The Board established a Permitted Interaction Group to discuss the naming and determine a process for achieving that
- Community meeting to discuss naming process and background
- Continued outreach to key individuals unable to attend community meetings



## Steps for Naming of “Fissure 8”

- **Deadline for naming applications for “Fissure 8”: June 30, 2019**
- Names for other features can be submitted, however there is no due date
- Follow up community meeting after the deadline to discuss names that have been proposed
- Completed report for the full Board on gathered information from the community by end of calendar year 2019

NAME PROPOSALS RECEIVED  
 Kīlauea Eruption 2018  
 As of March 11, 2019

Date Recd	Submitter	Method	Name	Description	Application
8/3/2018	Dale A. Smith	Mail	Puu Leilani	Puu=hill or mound; Leilani=name of subdivision (heavenly flower necklace)	<a href="http://bit.ly/2UuyCLO">http://bit.ly/2UuyCLO</a>
10/2/2018	Gary E. Smith	Fax/Mail	Pu'uo'ailā'au	Hill of 'Ailā'au	<a href="http://bit.ly/2IWCle5">http://bit.ly/2IWCle5</a> <a href="http://bit.ly/2VPdfol">http://bit.ly/2VPdfol</a>
10/19/2018	Mahealani Kaiwikuamo'okekuaokalani-Henry	Mail	Keahiluawalu O Pele	Dream from Papa and Waikea given to Mahealani Kaiwikuamo'okekuaokalani-Henry	<a href="http://bit.ly/2Tvi3Fw">http://bit.ly/2Tvi3Fw</a>
12/7/2018	Mele Stokesberry	Mail	Pu'u Kupaianaha	Pu'u=hill, mound Kupaianaha=Surprising, strange, wonderful, marvelous (dictionary. Pukui)	<a href="http://bit.ly/2EVccha">http://bit.ly/2EVccha</a>
12/8/2018	Kalani Makekau-Whittaker for: Pi'ilani Ka'awaloa Keone Kalawe Lei Kaleimamahu	Email	Ahu'ailā'au	Ahu=Mound/shrine/altar or cairn (dictionary. Pukui) 'Ailā'au=Hawai'i deity for the volcano and lava; predates Pelehonuamea	<a href="http://bit.ly/2tWQ6Vb">http://bit.ly/2tWQ6Vb</a> <a href="http://bit.ly/2VPdfol">http://bit.ly/2VPdfol</a>
12/10/2018	Rick LaMontagne	Mail	Pu'u 'O Luku	Hill of Destruction	<a href="http://bit.ly/2TBqxYi">http://bit.ly/2TBqxYi</a>
12/10/2018	Feeyah Hutchinson	Mail	Hanaia'na Enoho Hou Ho'omaka	Creation Regeneration New beginnings	<a href="http://bit.ly/2Uwq07r">http://bit.ly/2Uwq07r</a>
12/17/2018	Vanessa Lee-Miller	Mail	Keahilapalapa	Keahilapalapa=Spreading or blazing fire	<a href="http://bit.ly/2VCRfx8">http://bit.ly/2VCRfx8</a>
1/14/2019	D. Leilehua Yuen	Mail	Kekoheho'ohenonohoikala'ioip unapaia'alaikahala	Kohe=Crease (in the land) Cherished crease (vagina) occupying the calm of Puna of the forest bower fragrant with pandanus	<a href="http://bit.ly/2UqNB9o">http://bit.ly/2UqNB9o</a>
1/23/2019	Hannah Hana Pau	Mail	Ke Ahi 'Ena'ena	Ke Ahi 'Ena'ena=Raging Fire Ke=definite article, "the" Ahi=fire, destroy by fire 'Ena'ena=raging, red-hot, angry	<a href="http://bit.ly/2CaNfMT">http://bit.ly/2CaNfMT</a>
1/31/2019	RJ Quioco	Mail	Luana-Lani	Fissure 8 (main fissure) was at the intersection of Luana and Leilani Ave	<a href="http://bit.ly/2HnGWJl">http://bit.ly/2HnGWJl</a>
2/20/2019	Larry Kimura	Mail	Papalauahi	Name proposed for the entire 24 fissure volcanic eruption that occurred from May to August 2018 in Puna, Hawai'i; the name Papalauahi and its location has been researched and discerned by Dr. Larry Kimura for Ka Haka 'Ula o Ke'elikōlani College of Hawaiian Language at UH Hilo, from multiple Hawaiian language primary sources. Please see additional documentation.	<a href="http://bit.ly/2C9UVPo">http://bit.ly/2C9UVPo</a>
3/11/2019	Kainana Francisco Drew Kapp	Email	Pōhāhā	Newly formed pu'u (volcanic cone) with a lua (crater) -- sometimes known as "Fissure 8" -- that created a voluminous lava flow during the 2018 Kīlauea eruption in the ahupua'a of Keahialaka, in the moku (district) of Puna, on the Lower East Rift Zone of Kīlauea. Nearby features include the craters of Pu'ulena and Kahuwai to the east, and Pu'u Kalī'u to the southwest.	<a href="http://bit.ly/2ESkdm0">http://bit.ly/2ESkdm0</a>

# Alternate Names: Criteria

- A name may be considered by the Board as an Alternate Name for a place or feature based on one or both of the following criteria:
- The name's use and spelling are as widely or nearly as widely accepted by members of the community as the Primary Name, based on evidence submitted to and evaluated by the Board.
- The name has reliable and verifiable supporting evidence of its use and spelling in an amount equal to or nearly equal to the Primary Name based on evidence submitted to and evaluated by the Board.

# Alternate Names: Use Guidelines

- For state agencies, an Alternate Name is an official name and may be used interchangeably with the Primary Name in all maps and documents.
- After determining that a place or feature has a Primary name and an Alternate name, the Board may give preference to the Hawaiian name as the Primary name over the Non-Hawaiian name.
- After determining that a place or feature has a Primary name and an Alternate name, the Board may determine that all other names be considered as Variant names.

# MAHALO!

He ui? He nīnau?

